

For product support, visit
Para obtener asistencia técnica, visite
Pour en savoir plus sur l'assistance sur les produits, visitez le site

www.hd.philips.com

HTL7180



User manual	1	Manuel d'utilisation	39
Manual del usuario	19		

EN: For further assistance, call the customer support service in your country.

- To obtain assistance in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands, contact Philips Customer Care Center at 1-866-310-0744
- To obtain assistance in Mexico, contact Philips Customer Care Center at 01 800 839 1989; Mexico city: 5887-9736

ES: Para obtener mas informacion, llame al servicio de soporte al cliente de su pais.

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canada, Puerto Rico o en las Islas Virgenes de los Estados Unidos, comuniquese con Centro de atencion al cliente de Philips al 1-866-310-0744
- Solo para Mexico CENTRO DE ATENCION A CLIENTES LADA, 01 800 839 1989 Solo Para Mexico; Mexico city: 5887-9736

FR: Pour obtenir de l'aide supplementaire, communiquez avec le centre de service a la clientele de votre pays.

- Pour obtenir de l'aide aux Etats-Unis, au Canada, a Puerto Rico ou aux Iles Vierges americaines, communiquez avec le centre de service a la clientele Philips au : 1-866-310-0744
- Pour obtenir l'aide au Mexique, entrez en contact avec le centre de soin de client de Philips a 01 800 839 1989; Mexico city: 5887-9736

For Product recycling information, please visit - www.recycle.philips.com

Para obtener información de productos de reciclaje, por favor visite - www.recycle.philips.com

Para obtener información del reciclaje de productos, por favor visite - www.recycle.philips.com

P&F USA, Inc.

PHILIPS

Contenido

1 Importante	20	7 Solución de problemas	35
Instrucciones de seguridad importantes	20		
Protección del producto	21		
Cuidado del medio ambiente	22	8 Aviso	37
Ayuda y asistencia técnica	22	Aviso de cumplimiento	37
2 Su SoundBar	23		
Indicadores de la unidad principal	23		
Control remoto	24		
Conectores	25		
Altavoces inalámbricos	25		
Subwoofer inalámbrico	26		
3 Conectar y configurar	26		
Carga de los altavoces	26		
Emparejamiento con los altavoces o el subwoofer	27		
Colocación de los altavoces	27		
Conexión con el televisor	28		
Conectar dispositivos digitales a través de HDMI	29		
Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos	29		
4 Uso del SoundBar	30		
Ajuste del volumen	30		
Elección del sonido	31		
Reproductor de MP3	32		
Reproducción de música a través de Bluetooth	32		
Modo de espera automático	33		
Restauración de los ajustes de fábrica	33		
5 Montaje en pared del SoundBar	33		
Montar en la pared	33		
6 Especificaciones del producto	34		

1 Importante

Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).



- Utilice el conector polarizado o con conexión a tierra **de conformidad con las normas de seguridad**. Un enchufe polarizado cuenta con dos álabes, uno más ancho que el otro. Los conectores a tierra tienen dos conductores y una tercera terminal de contacto para la conexión a tierra. El conductor ancho o la tercera terminal de contacto con conexión a tierra se proveen para mayor seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma.
- **Proteja el cable de alimentación**. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la

altura del conector y las terminales de contacto del aparato.

- **Utilice sólo los accesorios** que especifica el fabricante.



- **Utilice sólo el carrito**, el soporte, el trípode y la mesa que indica el fabricante y los que incluye el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- **Desenchufe el equipo** durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un período prolongado.
- **Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados** por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar que las baterías se sulfaten y puedan ocasionar lesiones, daños materiales o en la unidad:
 - Instale **todas** las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
 - No utilice baterías de distintas clases (**nuevas y usadas** o de **carbón y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
 - No exponga las baterías a temperaturas altas como las que emiten la luz solar; el fuego u otros elementos similares.
 - Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las

baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.

- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.
- **No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.**
- **No coloque el aparato cerca de fuentes de peligro** (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Este aparato puede contener plomo y mercurio. Cumpla con la normativa local, estatal o nacional sobre eliminación de productos. Comuníquese con las autoridades locales para solicitar información sobre la eliminación o el reciclaje de productos. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje disponibles, ingrese en cualquiera de los siguientes sitios web: www.mygreenelectronics.com, www.eiae.org, www.recycle.philips.com.
- Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.
- No coloque este aparato sobre muebles que adultos o niños puedan tirar; inclinar o utilizar para subirse sobre ellos. Si el aparato se cae, puede causar heridas graves o incluso la muerte.
- Este aparato no debe ubicarse en una instalación cerrada como una estantería o un rack, a menos que esté adecuadamente

ventilada. Verifique que haya un espacio mínimo de 20 cm (7,8 pulg) alrededor del aparato.

Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar; no retire la cubierta del producto.



El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento. Por eso, se recomienda leer el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, el conductor ancho debe introducirse por completo en la ranura adecuada.

Protección del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Las baterías suministradas no contienen los materiales pesados mercurio y cadmio. Sin embargo, en muchas áreas no se pueden eliminar baterías junto con los desechos domésticos. Asegúrese de eliminar las baterías según las normativas locales.

Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



Precaución

- La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.

Ayuda y asistencia técnica

Philips brinda un amplio soporte en línea. Visite nuestro sitio web en www.philips.com/support para:

- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales de video (solo disponible para modelos seleccionados)
- buscar respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- enviarnos un correo electrónico con una pregunta
- chatear con nuestro representante de soporte.

Siga las instrucciones del sitio web para seleccionar su idioma e ingrese el número de modelo de su producto.

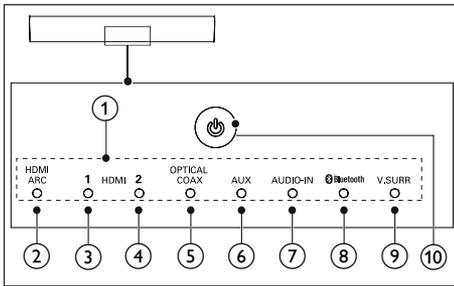
También puede comunicarse con el servicio de atención al cliente de Philips en su país. Antes de comunicarse con Philips, anote el número de modelo y el número de serie de su producto. Puede buscar esta información en la parte posterior o inferior del producto.

2 Su SoundBar

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para acceder a los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su SoundBar en www.philips.com/welcome.

Indicadores de la unidad principal

Esta sección describe la información de los indicadores LED de la unidad principal.



① Indicador de volumen

- Al cambiar el volumen, se iluminan uno o varios indicadores (hasta ocho) para indicar el nivel de volumen.

Indicadores de emparejamiento inalámbrico

- Durante el emparejamiento inalámbrico entre la unidad principal y los altavoces Surround, los ocho indicadores parpadean uno por uno.
- Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, los ocho indicadores se iluminan durante tres segundos.
- Si el emparejamiento falla, los ocho indicadores parpadean tres veces.

② HDMI ARC

- Se enciende al seleccionar HDMI ARC como la fuente de entrada.

- Parpadea cuando no se detecta audio de la fuente HDMI ARC seleccionada o cuando se detecta un formato de audio no compatible.

③ HDMI 1

Se ilumina cuando selecciona HDMI IN 1 como la fuente de entrada.

④ HDMI 2

Se ilumina cuando selecciona HDMI IN 2 como la fuente de entrada.

⑤ OPTICAL/COAX

- Se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada óptica o coaxial.
- Parpadea al detectar un formato de audio no compatible.

⑥ AUX

Se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada AUX.

⑦ AUDIO-IN

Se ilumina cuando cambia a la fuente AUDIO-IN (toma de 3,5 mm).

⑧ Bluetooth

- Se ilumina cuando cambia al modo Bluetooth y hay dispositivos Bluetooth emparejados.
- Parpadea cuando cambia al modo Bluetooth y no hay dispositivos Bluetooth emparejados.

⑨ V Indicador SURR

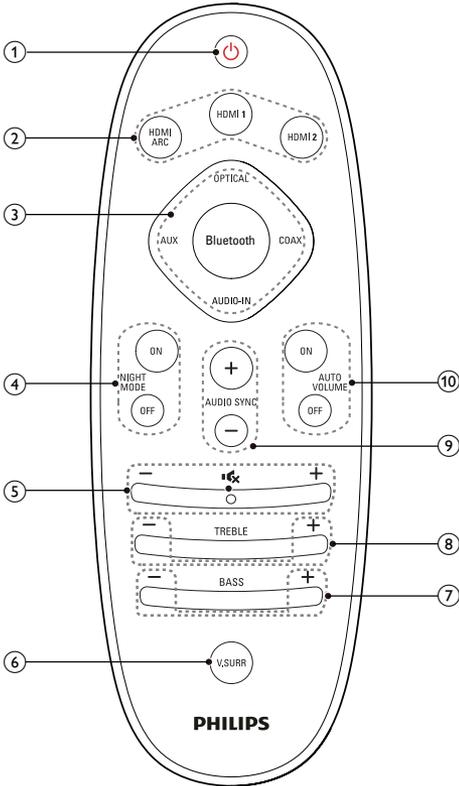
- Se ilumina cuando se selecciona el modo Surround.
- Se apaga cuando se selecciona el modo estéreo.
- Parpadea una vez cuando se activa el modo nocturno/volumen automático.
- Parpadea dos veces cuando se recibe audio Dolby Digital.
- Parpadea dos veces cuando se desactiva el modo nocturno/volumen automático.
- Parpadea tres veces cuando se recibe audio DTS.

⑩ **⏻ (Modo de espera encendido/Indicador de modo de espera)**

Cuando el SoundBar está en el modo de espera, el indicador cambia a color rojo.

Control remoto

En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



① **⏻ (Modo de espera encendido)**

- Enciende o ingresa el SoundBar al modo de espera.
- Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres segundos para pasar todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC al modo de espera.

② **Selección de HDMI**

HDMI ARC: Cambia la fuente a la conexión HDMI ARC.

HDMI 1: Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 1.

HDMI 2: Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 2.

③ **Botones de origen**

OPTICAL: Cambia la fuente de audio a la conexión óptica.

COAX: Cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.

AUDIO-IN: Cambia la fuente de audio a la conexión AUDIO-In (toma de 3,5 mm).

AUX: Cambia la fuente de audio a la conexión AUX.

Bluetooth : Cambia al modo Bluetooth.

④ **NIGHT MODE ON/OFF**

Activa o desactiva el modo nocturno.

⑤ **Control de volumen**

+/-: Aumenta o disminuye el volumen.

🔊: Silencia o restaura el volumen.

⑥ **V.SURR**

- Alterna entre sonido estéreo y virtual surround.
- En el modo de entrada HDMI (conectado a través de **HDMI IN 1** o **HDMI IN 2**), manténgalo pulsado para cambiar la salida de audio a través del altavoz del SoundBar o el altavoz del televisor.

⑦ **BASS +/-**

Aumenta o disminuye el nivel de bajos.

⑧ **TREBLE +/-**

Aumenta o disminuye el nivel de agudos.

⑨ **AUDIO SYNC +/-**

Aumenta o disminuye el retardo de audio.

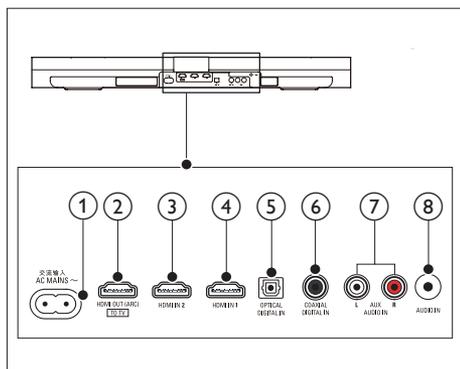
⑩ **AUTO VOLUME ON/OFF**

Activa o desactiva el volumen automático.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el SoundBar.

Conectores de la parte posterior

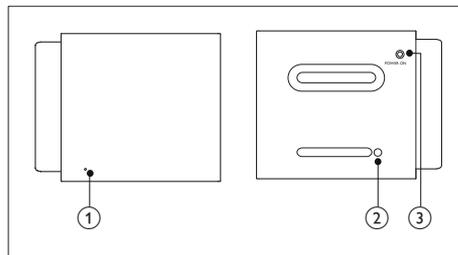


- ① **CONEXIÓN DE LA FUENTE DE CA**
Se conecta a la fuente de alimentación.
- ② **TO TV-HDMI OUT (ARC)**
Se conecta a la entrada HDMI (ARC) del televisor.
- ③ **HDMI IN 2**
Se conecta a la salida HDMI en un dispositivo digital.
- ④ **HDMI IN 1**
Se conecta a la salida HDMI en un dispositivo digital.
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑥ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Se conecta a la salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑦ **AUDIO IN-AUX**
Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- ⑧ **AUDIO-IN**

Entrada de audio de, por ejemplo, un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

Altavoces inalámbricos

El SoundBar incluye 2 altavoces Surround inalámbricos (izquierdo y derecho).



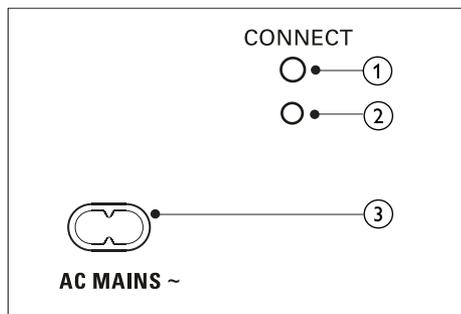
* La ilustración anterior corresponde a las vistas superior e inferior del altavoz derecho.

- ① **Indicador del altavoz**
 - Durante el emparejamiento inalámbrico entre la unidad principal y el altavoz, el indicador parpadea en rojo rápidamente.
 - Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador se ilumina en blanco de forma permanente (desconectado de la unidad principal) o se ilumina en blanco durante 30 segundos y se paga (conectado en la unidad principal).
 - Si el emparejamiento falla o no se realiza, el indicador parpadea en rojo lentamente.
 - Cuando el altavoz se está cargando (está conectado en la unidad principal), el indicador se ilumina en ámbar.
 - Cuando el altavoz pasa al modo de espera, el indicador parpadea en ámbar.
- ② **Tecla de conexión**
Presiónelo con un alfiler para acceder al modo de emparejamiento del altavoz.
- ③ **POWER ON**

Púlselo para encender el altavoz inalámbrico si pasa automáticamente al modo de espera.

Subwoofer inalámbrico

El SoundBar incluye un subwoofer inalámbrico.



① CONEXIÓN

Púlselo para acceder al modo de emparejamiento del subwoofer.

② Indicador del subwoofer

- Al conectar la alimentación, el indicador se ilumina.
- Durante el emparejamiento inalámbrico entre el subwoofer y la unidad principal, el indicador parpadea en blanco rápidamente.
- Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador se ilumina en blanco.
- Si el emparejamiento falla, el indicador parpadea en blanco lentamente.

③ AC MAINS~

Se conecta a la fuente de alimentación.

3 Conectar y configurar

Esta sección le ayuda a conectar el SoundBar a un televisor o a otros dispositivos, y también a configurarlo.

Para obtener más información sobre las conexiones básicas del SoundBar y accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

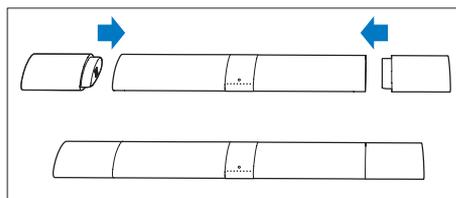
Nota

- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

Carga de los altavoces

Si el altavoz Surround inalámbrico no está conectado en la unidad principal, el indicador del altavoz indica el nivel de batería.

- Iluminado en blanco: batería cargada
- Iluminado en rojo: nivel de batería bajo (queda menos de un 30%)
- Parpadea en rojo: casi vacía (queda menos de un 10%)



1 Conecte los altavoces en la unidad principal para cargarlos.

2 Encienda la unidad principal.

↳ Durante la carga, el indicador del altavoz se ilumina en ámbar:

- ↳ Cuando la carga se completa, el indicador del altavoz se ilumina en blanco durante 30 segundos.



Nota

- Los altavoces pueden tardar hasta 2 horas en cargarse completamente.
- Si la carga dura más de 4 horas durante el modo de espera de la unidad principal, los altavoces cambian automáticamente al modo de espera.

Emparejamiento con los altavoces o el subwoofer

Los altavoces y el subwoofer inalámbricos se emparejan automáticamente con el SoundBar y realizan la conexión inalámbrica al encender el SoundBar, los altavoces y el subwoofer. Si no se escucha audio en los altavoces y el subwoofer inalámbricos, empareje manualmente los altavoces y el subwoofer.

Emparejamiento con los altavoces

- 1 Encienda el SoundBar y el altavoz Surround.
 - ↳ Si se pierde la conexión con el SoundBar, el indicador del altavoz parpadea en rojo lentamente.
- 2 Pulse **Tecla de conexión** en el altavoz con un alfiler para acceder al modo de emparejamiento.
 - ↳ El indicador del altavoz parpadea en rojo rápidamente.
- 3 En el mando a distancia, pulse **AUX** y, a continuación, pulse **TREBLE -**, **BASS +** y **+** (**Volumen**) antes de tres segundos.
 - ↳ Si el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador del altavoz se ilumina en blanco (desconectado de la unidad principal) o se ilumina

en blanco durante 30 segundos (conectado en la unidad principal).

- ↳ Si el emparejamiento falla, el indicador del altavoz parpadea en rojo lentamente.

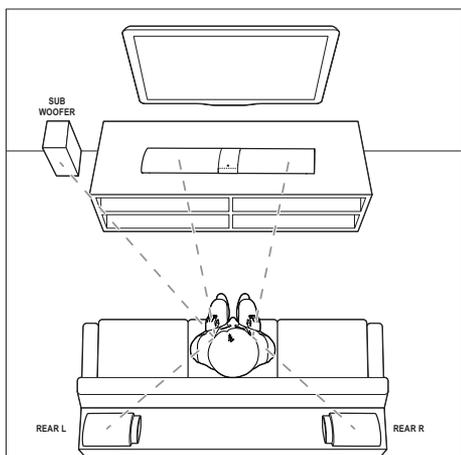
- 4 Si el emparejamiento falla, repita los pasos anteriores.
- 5 Repita los pasos anteriores para emparejar el otro altavoz Surround con la unidad principal.

Emparejamiento con el subwoofer

- 1 Encienda el SoundBar y el subwoofer.
 - ↳ Si se pierde la conexión con el SoundBar, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.
- 2 Pulse el botón **CONNECT** en el subwoofer para acceder al modo de emparejamiento.
 - ↳ El indicador del subwoofer parpadea en blanco rápidamente.
- 3 En el mando a distancia, pulse **AUX** y, a continuación, pulse **TREBLE -**, **BASS +** y **+** (**Volumen**) antes de tres segundos.
 - ↳ Si el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador del subwoofer se ilumina en blanco.
 - ↳ Si el emparejamiento falla, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.
- 4 Si el emparejamiento falla, repita los pasos anteriores.

Colocación de los altavoces

Para un efecto de sonido óptimo, dirija todos los altavoces hacia los asientos y colóquelos cerca del nivel del oído (sentado).



Nota

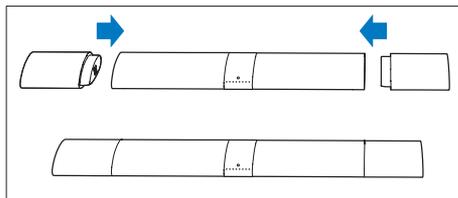
- El efecto envolvente depende de factores como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de paredes y cielorrasos, ventanas y superficies reflectantes y la acústica de los altavoces. Pruebe distintas ubicaciones hasta encontrar la adecuada.

Sigas estas pautas generales para ubicar los altavoces.

- 1 Ubicación del usuario sentado: es el centro del área de escucha.
- 2 Coloque el SoundBar frente a la posición de los asientos.
- 3 Altavoces Surround **REAR L** (posterior izquierdo) y **REAR R** (posterior derecho): Coloque los altavoces traseros Surround a la izquierda y a la derecha del asiento del usuario, sobre la misma línea o unos centímetros atrás.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer): Coloque el subwoofer; por lo menos, un metro a la izquierda o a la derecha del televisor. Deje alrededor de 10 centímetros de distancia de la pared.

Conexión de los altavoces Surround

También puede conectar los altavoces Surround en la unidad principal para escuchar audio, por ejemplo, mientras ve programas de televisión o noticias.

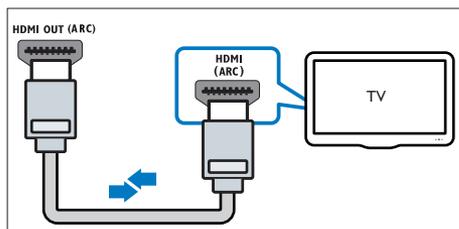


Conexión con el televisor

Conecte el SoundBar a un televisor. Puede escuchar el audio de los programas de televisión a través del SoundBar. Use la conexión de mejor calidad disponible en el SoundBar y el televisor:

Conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

El SoundBar es compatible con HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor es compatible con HDMI ARC, podrá oír el sonido del televisor a través del SoundBar utilizando un solo cable HDMI.



- 1 Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** del SoundBar al conector **HDMI ARC** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.

- El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

- 2 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

Nota

- Si el televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor a través del SoundBar. (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 29)
- Si su televisor tiene un conector DVI, puede usar un adaptador de HDMI a DVI para conectarlo al televisor. Sin embargo, es posible que algunas de las características no estén disponibles.

Conectar dispositivos digitales a través de HDMI

Conecte un dispositivo digital, como un sintonizador, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos al SoundBar mediante una sola conexión HDMI. Cuando conecta los dispositivos de esta manera y reproduce un archivo o un juego, el

- video se muestra automáticamente en el televisor; y el
- el audio se reproduce automáticamente en el SoundBar.

- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT** del dispositivo digital al conector **HDMI IN 1/2** del SoundBar.
- 2 Conecte el SoundBar al televisor a través de la conexión **HDMI OUT (ARC)**.
 - Si el televisor no cumple con HDMI CEC, seleccione la entrada de video correcta en el televisor.
- 3 En el dispositivo conectado, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para conocer

detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos

Reproduzca el audio del televisor o el audio de otros dispositivos a través de los altavoces del SoundBar.

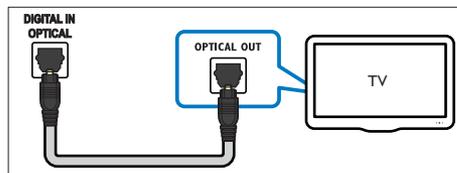
Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el televisor; en el SoundBar y en otros dispositivos.

Nota

- Cuando el SoundBar y el televisor están conectados a través de HDMI ARC, no es necesario utilizar una conexión de audio.

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

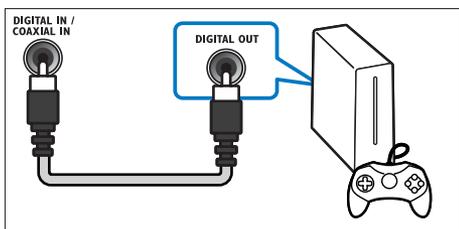
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del SoundBar al conector **OPTICAL OUT** del televisor o al conector de otro dispositivo.
 - El conector óptico digital puede tener la etiqueta **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

Opción 2: conexión del audio a través de un cable coaxial digital

Buena calidad de audio

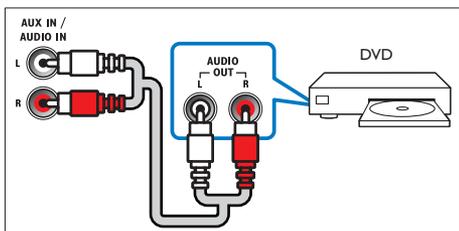


- Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del SoundBar al conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** del televisor o al conector de otro dispositivo.
 - El conector coaxial digital puede tener la etiqueta **DIGITAL AUDIO OUT**.

Opción 3: conexión de audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica

- Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del SoundBar a los conectores **AUDIO OUT** del televisor o a los conectores de otro dispositivo.



4 Uso del SoundBar

En esta sección se ofrece asistencia para usar el SoundBar para reproducir audio desde otros dispositivos conectados.

Procedimientos preliminares

- Establezca las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y el manual del usuario.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta de los otros dispositivos.

Ajuste del volumen

- Pulse **+/- (Volumen)** para aumentar o reducir el nivel de volumen.
 - Para silenciar el volumen, pulse **🔇 (Silencio)**.
 - Para restablecer el sonido, pulse **🔇 (Silencio)** de nuevo o pulse **+/- (Volumen)**.

Indicador de volumen

- Al cambiar el volumen, uno o varios indicadores **Indicador de volumen** (hasta 8 indicadores) de la unidad principal se iluminan para indicar el nivel de volumen. Cuantos más indicadores se iluminen, más alto será el nivel de volumen.

0 45

HDMI	1	HDMI 2	OPTICAL/ COAX	AUX	AUDIO-IN	Bluetooth	V.SURR
ARC	○	○	○	○	○	○	○

- Si no pulsa el botón de volumen durante cinco segundos, los indicadores de volumen se apagan y se iluminan el indicador de la fuente actual y el indicador de modo de sonido.

Elección del sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- 1 Pulse **V.SURR** para seleccionar un modo Surround.
 - **Surround:** Crea una experiencia de audición envolvente. Se encenderá el **V.SURR** indicador LED de modo de espera de la unidad principal.
 - **Estéreo:** Sonido estéreo de dos canales. Ideal para escuchar música.



Nota

- Cuando los altavoces Surround no están conectados a la unidad principal, se fija solo en el modo Surround.

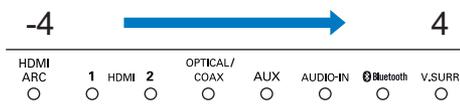
Ecuadorador

Puede cambiar la configuración de la frecuencia alta (tonos agudos) y baja (tonos graves) del SoundBar.

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar la frecuencia.

Indicador de agudos/graves

- Al cambiar los niveles de frecuencia, uno o varios indicadores (hasta 8) de la unidad principal se iluminan para indicar el nivel de frecuencia. Cuantos más indicadores se iluminen, más agudo o grave será el sonido.



Volumen automático

Active el volumen automático para mantener el volumen constante cuando cambie a una fuente distinta.

También comprime la dinámica de sonido, aumentando el volumen de las escenas silenciosas y aumentando el volumen de las ruidosas.

- 1 Pulse **AUTO VOLUME ON/OFF** para activar o desactivar el volumen automático.
 - ↳ Al activar el volumen automático, el indicador **V.SURR** parpadea una vez.
 - ↳ Al desactivar el volumen automático, el indicador **V.SURR** parpadea dos veces.

Sincronización de imagen y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.
 - **AUDIO SYNC +** aumenta el retardo en el sonido y **AUDIO SYNC -** lo reduce.
 - ↳ Al cambiar el valor de retardo en el sonido, cuanto más alto sea el retardo, más indicadores se iluminarán en la unidad principal.

Modo nocturno

Para escuchar más relajado, disminuya el volumen de los sonidos fuertes cuando se reproduzca el audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

- 1 Pulse **NIGHT MODE ON/OFF** para activar o desactivar el modo nocturno.
 - ↳ Al activar el modo nocturno, el indicador **V.SURR** parpadea una vez.
 - ↳ Al desactivar el modo nocturno, el indicador **V.SURR** parpadea dos veces.

Nota

- Si el volumen automático está activado, no podrá activar el modo nocturno.

Reproductor de MP3

Conecte su reproductor de MP3 para reproducir su música y archivos de audio.

Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm

1 Conecte el reproductor MP3 al conector **AUDIO-IN** en el SoundBar mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm.

2 Pulse **AUDIO-IN**.

3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir los archivos de audio y la música.

- En el reproductor de MP3, se recomienda ajustar el volumen en un rango del 80% del volumen máximo.

Reproducción de música a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecta el SoundBar al dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) y podrás escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de los altavoces del SoundBar.

Requisitos:

- Un dispositivo Bluetooth compatible con el perfil Bluetooth A2DP y con la versión de Bluetooth 2.1 + EDR.
- El alcance de funcionamiento entre el SoundBar y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies).

1 Pulse **Bluetooth** en el mando a distancia para activar el modo Bluetooth en el SoundBar:

↳ Parpadea el indicador **Bluetooth**.

2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque y seleccione **Philips HTL7180** para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).

↳ Durante la conexión, el indicador parpadea.

3 Espera hasta oír un pitido en el SoundBar:

↳ El indicador **Bluetooth** se ilumina.

↳ Si la conexión falla, el indicador **Bluetooth** parpadea de forma continua.

4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.

- Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música se pone en pausa. La reproducción se reanuda cuando finaliza la llamada.
- Si se interrumpe la transmisión de música, acerque el dispositivo Bluetooth al SoundBar.

5 Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.

- Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanecerá activa.

Nota

- La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y el SoundBar, como una pared, una carcasa metálica que cubra el dispositivo u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.
- Si deseas conectar el SoundBar a otro dispositivo Bluetooth, desactiva el dispositivo Bluetooth que hayas conectado en ese momento.
- Philips no garantiza la total compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.

Modo de espera automático

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, el SoundBar activa automáticamente el modo de espera si:

- no se pulsa ningún botón de fuente durante 30 minutos y
- no se detecta reproducción de audio/video desde el dispositivo conectado.

Restauración de los ajustes de fábrica

Puede restablecer el SoundBar a los valores predeterminados de fábrica.

- 1 En el modo AUX, mantenga pulsado **NIGHT MODE OFF** durante 5 segundos.
 - ↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el SoundBar se apaga y se vuelve a encender automáticamente.

5 Montaje en pared del SoundBar

Antes de montar el SoundBar en la pared, lea todas las precauciones de seguridad.

Montar en la pared

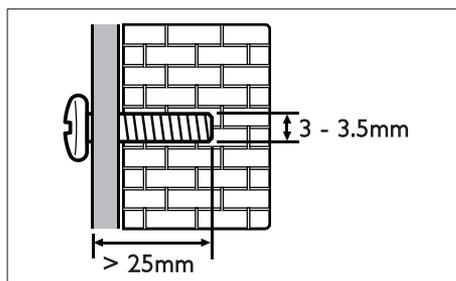


Nota

- Debe desmontar los altavoces Surround de la unidad principal antes de montarla o desmontarla de la pared.
- P&F USA, INC. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips de su país.
- Fije el soporte de montaje en una pared con capacidad para sostener el peso combinado del producto y el soporte.
- Antes de realizar el montaje en la pared, no quite los cuatro pies de goma de la parte inferior del SoundBar, ya que no podrá volver a colocarlos.

Longitud/diámetro de los tornillos

Dependiendo del tipo de pared en la que desee montar el soporte para el montaje en pared, asegúrese de que utiliza tornillos con una longitud y diámetro adecuados.



Para obtener información sobre cómo montar en pared el SoundBar, consulte la guía de montaje en pared.

6 Especificaciones del producto



Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia de salida total de FTC: 66W*
 - Delantero izquierdo + derecho: 16 W (1% THD, 8 ohm, 150 Hz - 20 kHz)
 - Sorround izquierdo + derecho: 20 W (1% THD, 8 ohm, 150 Hz - 20 kHz)
 - Subwoofer: 30 W (1% THD, 4 ohm, 30 Hz - 140 Hz)
- Potencia de salida total:
 - 210 W RMS (+/- 0,5 dB, 30% THD)
 - 168 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 400 mV
 - AUDIO-IN: 200 mV

* La potencia de salida de FTC se mide en modo de bypass. Para ingresar al modo de bypass, mantenga pulsado **AUTO VOLUME OFF** durante 5 segundos en modo AUX. Para salir del modo de bypass, apague la unidad y vuelva a encenderla.

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Bluetooth

- Perfiles Bluetooth: A2DP
- Versión de Bluetooth: 2.1 + EDR

Unidad principal

- Fuente de alimentación: 120V~, 60 Hz
- Consumo de energía: 50 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Impedancia de los altavoces:
 - Woofer: 8 ohmios
 - Tweeter: 8 ohmios
- Controladores de los altavoces: 2 woofer de 63,5 mm (2,5 pulgadas) + 2 tweeter de 25,4 mm (1 pulgada)
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 1035 x 73 x 156 mm (con los 2 altavoces Surround conectados)
- Peso: 3,9 kg

Altavoces Surround

- Impedancia de los altavoces: 8 ohm
- Controladores de los altavoces: 2 x 63,5 mm (2,5") rango completo
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 191 x 73 x 156 mm
- Peso: 0,7 kg/cada uno

Subwoofer

- Fuente de alimentación: 120V~, 60 Hz
- Consumo de energía: 30 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Impedancia: 4 ohm
- Controladores de los altavoces: 1 woofer de 165 mm (6,5")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 200 x 510 x 201 mm
- Peso: 4,9 kg

Montar en la pared

- Dimensiones (An x Al x Pr):
40 x 100 x 26,5 mm
- Peso: 0,1 kg/cada uno

Baterías del control remoto

- 2 x AAA-R03 (1,5 V)

7 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

Los botones del SoundBar no funcionan.

- Desconecta el SoundBar de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Sound

Los altavoces del SoundBar no emiten sonido.

- Conecte el cable de audio entre el SoundBar y el televisor u otro dispositivo. Sin embargo, no necesita una conexión de audio independiente en los siguientes casos:
 - el SoundBar y el televisor están conectados mediante la conexión **HDMI ARC**, o
 - cuando un dispositivo está conectado al conector **HDMI IN** del SoundBar.
- Restablezca el SoundBar a las configuraciones de fábrica.
- En el control remoto, seleccione la entrada de audio correcta.

- Verifique que el SoundBar no esté en silencio.

No hay sonido en los altavoces Surround inalámbricos.

- Conecte inalámbricamente los altavoces a la unidad principal (consulte 'Emparejamiento con los altavoces' en la página 27).
- Conecte los altavoces Surround inalámbricos en la unidad principal para cargar la batería.

No hay sonido en el subwoofer inalámbrico.

- Conecte inalámbricamente el subwoofer a la unidad principal (consulte 'Emparejamiento con el subwoofer' en la página 27).

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce el audio del televisor a través del SoundBar, verifique que el televisor esté en silencio.

El audio y el video no están sincronizados.

- Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.

La calidad de la reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- Desactiva la función Wi-Fi del dispositivo Bluetooth para evitar interferencias.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica un mal funcionamiento del SoundBar.

Bluetooth

Un dispositivo no se conecta al SoundBar.

- El dispositivo no admite los perfiles compatibles necesarios para el SoundBar.
- No has activado la función Bluetooth del dispositivo. Consulta el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El dispositivo no está conectado correctamente. Conecta el dispositivo correctamente.
- El SoundBar ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecta el dispositivo conectado y, luego, inténtalo nuevamente.

8 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

Aviso de cumplimiento

Este conjunto cumple con el artículo 15 de la normativa de la FCC y con 21 CFR 1040.10. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- ① El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y
- ② debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.

Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están destinados a ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

Normas sobre la exposición a campos de radiación de la FCC: este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de FCC para ambientes no controlados. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

Advertencia: los cambios o las modificaciones que se realicen en este equipo sin la aprobación expresa de Philips pueden anular la autorización de FCC para utilizarlo.

Número de modelo: PHILIPS HTL7180/F7

Nombre comercial: Philips

Parte responsable: P&F USA, Inc. PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248; 1-866-310-0744

Canadá:

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento queda sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) debe soportar cualquier interferencia, incluso aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la regulación canadiense ICES-003.

GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de esta garantía se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Este producto está garantizado al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

Esta garantía cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y se recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, la compañía puede o recondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. La compañía garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promueve más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que se le entrega pasa a ser propiedad de la compañía. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de la compañía.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como recondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

Esta garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

La compañía no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

cualquier persona distinta de un establecimiento de servicio autorizado; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito; (d) si se ha retirado o desfigurado cualquier número de serie; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuado, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de la compañía.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., EN CANADÁ, PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VIRGENES DE LOS EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-866-310-0744

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

P&F USA Inc. PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248

P&F USA, Inc.
PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL7180_F7_UM_V1.1

